

Johann Sebastian Bach:

Johannes-Passion

BWV 245

PART ONE

1	Chorus:	Herr, unser Herrscher <i>Lord, our master</i>
2a	Evangelist, Jesus:	Jesus ging mit seinen Jüngern <i>Jesus went with his disciples</i>
2b	Chorus:	Jesum von Nazareth <i>Jesus of Nazareth</i>
2c	Evangelist, Jesus:	Jesus spricht zu ihnen <i>Jesus says to them</i>
2d	Chorus:	Jesum von Nazareth <i>Jesus of Nazareth</i>
2e	Evangelist, Jesus:	Jesus antwortete <i>Jesus replied</i>
3	Chorale:	O große Lieb, o Lieb ohn alle Maße <i>Oh great love, oh love without measure</i>
4	Evangelist, Jesus:	Auf dass das Wort erfüllet würde <i>So that the prophesy might be fulfilled</i>
5	Chorale:	Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich <i>May your will be done, Lord God</i>
6	Evangelist:	Die Schar aber und der Oberhauptmann <i>But the soldiers and their commander</i>
7	Aria:	Von den Stricken meiner Sünden <i>From the bond of my sins</i> Clare Phipps, alto
8	Evangelist:	Simon Petrus aber folgete Jesu nach <i>But Simon Peter followed Jesus</i>
9	Aria:	Ich folge dir gleichfalls mit freudigen Schritten <i>I follow you likewise with joyful steps</i> Kate Piddington, soprano
10	Evangelist, Maid, Peter, Jesus, Servant:	Derselbige Jünger war dem Hohenpriester bekannt <i>But this disciple was known to the high priest</i>
11	Chorale:	Wer hat dich so geschlagen? <i>Who has struck you in this way?</i>

12a	Evangelist:	Und Hannas sandte ihn gebunden <i>And Annas sent him bound</i>
12b	Chorus:	Bist du nicht seiner Jünger einer? <i>Are you not one of his disciples?</i>
12c	Evangelist, Peter, Servant:	Er leugnete aber und sprach <i>But he denied it and said</i>
13	Aria:	Ach, mein Sinn <i>Ah, my soul</i> Andreas Kyrris, tenor
14	Chorale:	Petrus, der nicht denkt zurück <i>Peter, who does not think back</i>

PART TWO

15	Chorale:	Christus, der uns selig macht <i>Christ, who makes us blessed</i>
16a	Evangelist, Pilate:	Da führeten sie Jesum von Kaiphas vor das Richthaus <i>Then they led Jesus from Caiphas to the hall of judgment</i>
16b	Chorus:	Wäre dieser nicht ein Übeltäter <i>If this man were not a criminal</i>
16c	Evangelist, Pilate:	Da sprach Pilatus zu ihnen <i>Then Pilate said to them</i>
16d	Chorus:	Wir dürfen niemand töten <i>We are not allowed to kill anyone</i>
16e	Evangelist, Pilate, Jesus:	Auf dass erfüllet würde das Wort <i>That in this way might be fulfilled the prophesy</i>
17	Chorale:	Ach großer König, groß zu allen Zeiten <i>Ah, great king, great in all ages</i>
18a	Evangelist, Pilate, Jesus:	Da sprach Pilatus zu ihm <i>Then Pilate said to him</i>
18b	Chorus:	Nicht diesen, sondern Barrabam! <i>Not this man, but Barrabas!</i>
18c	Evangelist:	Barrabas aber war ein Mörder <i>But Barrabas was a murderer</i>
19	Arioso:	Betrachte, meine Seel, mit ängstlichem Vergnügen <i>Consider, my soul, with anxious delight</i>
20	Aria:	Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken <i>Consider how his bloodstained back</i> Daniel Reeve, tenor

21a	Evangelist:	Und die Kriegsknechte flochten eine Krone <i>And the soldiers wove a crown of thorns</i>
21b	Chorus:	Sei begrüßet, lieber Jüdenkönig! <i>Hail to you, king of the Jews!</i>
21c	Evangelist, Pilate:	Und gaben ihm Backenstrieche <i>And they gave him blows with their hands</i>
21d	Chorus:	Kreuzige, kreuzige! <i>Crucify, crucify!</i>
21e	Evangelist, Pilate:	Pilatus sprach zu ihnen <i>Pilate said to them</i>
21f	Chorus:	Wir haben ein Gesetz <i>We have a law</i>
21g	Evangelist, Pilate, Jesus:	Da Pilatus das Wort hörete <i>When Pilate heard what they said</i>
22	Chorale:	Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn <i>Through your captivity, Son of God</i>
23a	Evangelist:	Die Jüden aber schrieen und sprachen <i>But the Jews cried out and said</i>
23b	Chorus:	Lässest du diesen los <i>If you release this man</i>
23c	Evangelist, Pilate:	Da Pilatus das Wort hörete <i>When Pilate heard what they said</i>
23d	Chorus:	Weg, weg mit dem, kreuzige ihn! <i>Away, away with him, crucify him!</i>
23e	Evangelist, Pilate:	Spricht Pilatus zu ihnen <i>Pilate says to them</i>
23f	Chorus:	Wir haben keinen König denn den Kaiser <i>We have no king but Caesar</i>
23g	Evangelist:	Da überantwortete er ihn, dass er gekreuziget würde <i>Then he handed him over to be crucified</i>
24	Aria:	Eilt, ihr angefochnen Seelen <i>Hurry, you tormented souls</i>
25a	Evangelist:	Allda kreuzigten sie ihn <i>There they crucified him</i>
25b	Chorus:	Schreibe nicht: der Jüden König <i>Do not write: the king of the Jews</i>
25c	Evangelist, Pilate:	Pilatus antwortet <i>Pilate replies</i>
26	Chorale:	In meines Herzens Grunde

27a	Evangelist:	<i>Deep in my heart</i> Die Kriegsknechte aber <i>But the soldiers</i>
27b	Chorus:	Lasset uns den nicht zerteilen <i>Let us not tear it apart</i>
27c	Evangelist, Jesus:	Auf dass erfüllet würde die Schrift <i>That the Scripture might be fulfilled</i>
28	Chorale:	Er nahm alles wohl in acht <i>He took good care of everything</i>
29	Evangelist, Jesus:	Und von Stund an nahm sie der Jünger <i>And from that hour the disciple took her to himself</i>
30	Aria:	Es ist vollbracht! <i>It is accomplished!</i> Ellen Kempston, alto
31	Evangelist:	Und neiget das Haupt <i>And he bowed his head</i>
32	Aria:	Mein teurer Heiland, lass dich fragen <i>My beloved Saviour, let me ask you</i>
33	Evangelist:	Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriss <i>And see, the curtain in the Temple was torn</i>
34	Arioso:	Mein Herz, in dem die ganze Welt <i>My heart, while the whole world</i> David Bowe, tenor
35	Aria:	Zerfließe, mein Herze, in Fluten der Zähren <i>Dissolve, my heart, in floods of tears</i> Tal Katsir, soprano
36	Evangelist:	Die Jüden aber, dieweil es der Rüsttag war <i>But the Jews, because it was the day of preparation</i>
37	Chorale:	O hilf, Christe, Gottes Sohn <i>Oh help us, Christ, Son of God</i>
38	Evangelist:	Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia <i>Then Joseph of Arimathia asked Pilate</i>
39	Chorus:	Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine <i>Rest in peace, you sacred bones</i>
40	Chorale:	Ach Herr, lass dein lieb Engelein <i>O Lord, let your dear angels</i>

Translation: Stefan Schwarz

THE CHOIR OF SOMERVILLE COLLEGE, OXFORD

Hannah Blyth, Catherine Borg, Jenni Butler (9/11 March), David Bowe, Katherine Cooper (5 March), Simon Grange, David Hughes, Joshua Jordan, Tal Katsir, Ellen Kempston, Douglas Knight (Junior Organ Scholar), Andreas Kyrris, Amy McCourt, John McElroy, Samantha Miller, Tristan Mitchard (Senior Organ Scholar), Rebecca Nohl, Clare Phipps, Kate Piddington, Christoph Schnedermann, Stefan Schwarz (Choir Manager), Samuel Talalay, Amelia Walsh, Paul Zaba

Website: <http://www.somervillemusicsociety.com>

Facebook Page: <http://www.facebook.com/somervillechoir>

YouTube Channel: <http://www.youtube.com/user/somervillechoir>

ORCHESTRA

Violins: Elaine Ambridge / Henry Chandler (Leader), Rosie Shakespear

Viola: Louise Bralsford

Cello: Dan Benn

Oboes: Ben Edmonds, Lucie Tibbitts / Rachel Becker

Flute: Stephanie Peate

Bassoon: Matt Rattley

Continuo: Douglas Knight, Tristan Mitchard

DAVID CROWN, CONDUCTOR

David Crown is Director of Chapel Music at Somerville College Oxford and also music director of the Reading Phoenix Choir, The Oxford Singers and the Wychwood Chorale. He also teaches singing at Oxford and Bristol Universities.

SOLOISTS

Simon Grange, bass (Peter)

Alistair Ollerenshaw, baritone

Alistair Ollerenshaw is currently studying at the Royal Academy of Music with Mark Wildman and Iain Ledingham, having previously studied at the Royal Northern College of Music with Robert Alderson where he won the Schubert Prize, and completed a Music degree at the University of Leeds during which time he spent a year at the Franz-Liszt-Hochschule in Weimar.

Alistair performs extensively on the concert platform across the UK. His recent performances include Händel's *Messiah* in Huddersfield Town Hall, Haydn's *Paukenmesse* with the Harrogate Choral Society and Manchester Camerata and Mozart's *Mass in C minor* with the London Symphony Chorus. Other repertoire includes Brahms *Ein deutsches Requiem*, Bach's *St John Passion*, Karl Jenkins' *The Armed Man*, Monteverdi *Vespers* and Rossini's *Petite Messe Solennelle*.

On the opera stage, he has performed the roles of Figaro in Mozart's *The Marriage of Figaro* (Leeds University), Pollux in Rameau's *Castor et Pollux* (The Yorke Trust). He has sung Papageno in Mozart's *Die Zauberflöte*, Father in Humperdinck's *Hänsel und Gretel*, Leporello in Mozart's *Don Giovanni*, Il Conte Robinson in Cimarosa's *Il matrimonio segreto* and Marcello in Puccini's *La Bohème* (Royal Northern College of Music) and Il Conte Almaviva in *Le Nozze di Figaro* (Royal Academy of Music) in opera excerpts. Future engagements include Brahms *Ein deutsches Requiem* with the Brandenburg Sinfonia at St Martin's in the Fields and Händel's *Messiah* with Sleaford Choral Society.

Alistair has recently taken part in masterclasses with Sir Thomas Allen, Ian Partridge CBE and Julius Drake. He is generously supported by the Josephine Baker Trust and a Toba Mann Award from the Royal Academy of Music.

Daniel Reeve, tenor (Servant)

Paul Smy, tenor (Evangelist)

Paul Smy began his musical career as a chorister at King's College Cambridge under Philip Ledger and Stephen Cleobury touring Europe, Australia, Hong Kong and Japan. While at King's, Paul was a soloist in recordings of Fauré's *Messe Basse* and Händel's *Coronation Anthems*.

In 1992, Paul moved to Paris and co-founded the Mikrokosmos Youth Choir as assistant conductor and accompanist while simultaneously launching his solo career with performances of Bach's *Magnificat* and *B Minor Mass* as well as Britten's *St Nicolas*. In 1996, Paul became Assistant Conductor of the Paris Choral Society based at the American Cathedral.

Since 1998, Paul has been based in the UK and continues to give regular performances both in the UK and abroad. He currently studies with Ameral Gunson and Neil Jenkins. His most recent performances include Mozart's *Requiem*, Haydn's *Creation*, Rossini's *Stabat Mater*, Schumann's *Faust*, Gounod's *Redemption*, Finzi's *Intimations of Immortality* and Bach's *St. Matthew Passion* for conductors including Paul Spicer, Brian Kay, Neil Jenkins, Stephen Cleobury and Robert Dean.

Paul's 2011/12 season includes Bach's *St. John Passion* and *Christmas Oratorio*, Handel's *Messiah*, *Saul* and *Solomon*, Mendelssohn's *Elijah*, Elgar's *Dream of Gerontius*, Britten's *War Requiem*, Beethoven's *Missa Solemnis*, Berlioz's *L'Enfance du Christ*, Howell's *Hymnus Paradisi*, Rossini's *Petite Messe Solennelle*, Saint Saëns' *Requiem* and Mozart's *C Minor Mass*.

Christoph Schnedermann, bass (Pontius Pilate)

Benjamin Thompson, baritone (Jesus)

Amelia Walsh, soprano (Maid)